

Romains 1

- 1 Paul, un serviteur de Jésus Christ, appelé à *être* un apôtre, séparé pour l'évangile de Dieu,
- 2 (Lequel il avait promis auparavant par ses prophètes dans les saintes écritures),
- 3 Concernant son Fils Jésus Christ notre Seigneur, qui a été fait de la semence de David selon la chair,
- 4 Et déclaré *être* le Fils de Dieu avec puissance, selon l'esprit de sainteté, par la résurrection des morts, s
- 5 Par lequel nous avons reçu grâce et apostolat, pour l'obéissance à la foi parmi toutes les nations, pour son nom,
- 6 Parmi lesquelles vous êtes aussi les appelés de Jésus Christ ;
- 7 À tous ceux qui sont à Rome, bien-aimés de Dieu, appelés à *être* saints : Grâce vous soit et paix [de la part] de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus Christ.
- 8 Premièrement, je remercie mon Dieu par Jésus Christ pour vous tous, de ce que votre foi est connue dans le monde entier.
- 9 Car Dieu est mon témoin, lui que je sers avec mon esprit dans l'évangile de son Fils, que sans cesse je fais toujours mention de vous dans mes prières,
- 10 Faisant requête, si c'est la volonté de Dieu, que je puisse de quelque manière, effectuer un voyage favorable, pour aller vous voir.
- 11 Car il me tarde de vous voir, afin que je puisse vous accorder quelque don spirituel, pour qu'à la fin vous puissiez être affermis,
- 12 C'est-à-dire, que je puisse être réconforté, étant ensemble avec vous, par la foi mutuelle, la vôtre et la mienne.
- 13 Or je ne veux pas que vous ignoriez, frères, que j'ai souvent projeté d'aller vers vous, (mais j'en ai été empêché jusqu'à présent) afin que je puisse recueillir quelque fruit aussi parmi vous, comme parmi les autres Gentils.
- 14 Je me dois aussi bien aux Grecs qu'aux Barbares, aussi bien aux sages qu'aux insensés.
- 15 Ainsi, pour autant qu'il dépende de moi, je suis prêt à vous prêcher l'évangile, à vous aussi qui êtes à Rome.
- 16 Car je n'ai pas honte de l'évangile de Christ, car c'est la puissance de Dieu pour le salut de quiconque croit, au Juif d'abord, et aussi au Grec.
- 17 Car en lui l'impartialité de Dieu est révélée de foi en foi, selon qu'il est écrit : Le juste vivra par la foi.
- 18 Car la colère de Dieu est révélée depuis le ciel contre toute impiété et partialité des hommes, qui maintiennent la vérité dans la partialité ;
- 19 Parce que ce qui peut être connu de Dieu est manifeste en eux, car Dieu *le* leur a montré.
- 20 Car les choses invisibles de celui-ci [Dieu], depuis la création du monde se voient clairement, étant comprises par les choses qui sont faites, *c'est-à-dire* sa puissance éternelle et [sa] Déité ; de sorte qu'ils sont sans excuse,
- 21 Parce qu'ayant connu Dieu, ils ne *l'*ont pas glorifié comme Dieu, ni ne lui ont été reconnaissants mais sont devenus vains dans leurs imaginations, et leur cœur insensé a été obscurci.
- 22 Professant être sages, ils sont devenus insensés ;
- 23 Et ont changé la gloire du Dieu incorruptible en une image ressemblant à l'homme corruptible, et aux oiseaux, et aux quadrupèdes, et aux choses rampantes.
- 24 C'est pourquoi aussi, Dieu les a abandonnés à l'impureté à travers les convoitises de leurs propres cœurs, pour déshonorer leurs propres corps entre eux :
- 25 [Eux] qui ont changé la vérité de Dieu en un mensonge, et ont adoré et servi la créature, plus que le Créateur, qui est

béni pour toujours. Amen.

26 C'est pourquoi Dieu les a abandonnés à des affections infâmes ; car même leurs femmes ont changé l'usage naturel en ce qui est contre nature.

27 De même aussi les hommes, délaissant l'usage naturel de la femme, se sont embrasés dans leur convoitise l'un envers l'autre, commettant homme avec homme ce qui est indécent, et recevant en eux-mêmes cette due récompense de leur erreur.

28 Et même comme ils n'ont pas voulu retenir Dieu dans *leur* connaissance, Dieu les a abandonnés à une intelligence dépravée, pour faire ces choses qui ne sont pas convenables.

29 Étant remplis de toute partialité, de fornication, de perniciosité, de convoitise, de malice ; pleins d'envie, de meurtres, de querelles, de tromperies, de malignité ; rapporteurs,

30 Médisants, haïssant Dieu, pleins de dépit, orgueilleux, vantards, inventeurs de choses maléfiques, désobéissant à [leurs] parents,

31 Sans intelligence, rompant leurs alliances, sans affection naturelle, implacables, impitoyables ;

32 Qui, connaissant le jugement de Dieu, selon lequel ceux qui commettent de telles choses sont dignes de mort, non seulement font de même, mais prennent plaisir en ceux qui les font.

Romains 2

1 C'est pourquoi tu es inexcusable, ô homme, qui que tu sois, qui juges, car en ce que tu juges un autre, tu te condamnes toi-même, puisque, toi qui juges, tu fais les mêmes choses.

2 Mais nous sommes certains que le jugement de Dieu est selon la vérité contre ceux qui commettent de telles choses.

3 Et penses-tu ceci, ô homme, qui juges ceux qui font de telles choses, et qui fais les mêmes, que tu échapperas au jugement de Dieu ?

4 Ou méprises-tu les richesses de sa bonté, de son indulgence et de sa longanimité, ne sachant pas que la bonté de Dieu te conduit à la repentance ?

5 Mais par ton endurcissement et ton cœur impénitent, tu t'amasses la colère pour le jour de la colère et de la révélation de l'impartial jugement de Dieu,

6 Qui rendra à chaque homme selon ses œuvres :

7 À ceux qui, continuant patiemment à bien faire cherchent gloire, et honneur et immortalité, la vie éternelle ;

8 Mais à ceux qui sont litigieux et qui n'obéissent pas à la vérité, mais qui obéissent à la partialité, l'indignation et la colère,

9 Tribulation et angoisse [seront] sur toute âme d'homme qui fait le mal ; au Juif d'abord, et aussi au Gentil ;

10 Mais gloire, honneur et paix à tout homme qui agit bien ; au Juif d'abord, et aussi au Gentil ;

11 Car il n'y a aucune distinction de personnes avec Dieu.

12 Car tous ceux qui ont péché sans la loi, périront aussi sans la loi ; et tous ceux qui ont péché, ayant la loi, seront jugés par la loi ;

13 (Car ce ne sont pas ceux qui entendent [lire] la loi, qui *sont* justes devant Dieu ; mais ce sont ceux qui accomplissent la loi, qui seront justifiés.

14 Car quand les Gentils, qui n'ont pas la loi, font naturellement les choses contenues dans la loi, ceux-là n'ayant pas la loi, sont une loi pour eux-mêmes ;

15 Lesquels démontrent l'œuvre de la loi écrite dans leurs cœurs, leur conscience rendant aussi témoignage, et *leurs* pensées pendant ce temps s'accusant ou aussi s'excusant entre elles) ;

16 Au jour où Dieu jugera les secrets des hommes, par Jésus Christ, selon mon évangile.

17 Voici, tu es appelé Juif, et tu te reposes sur la loi, et te glorifies en Dieu ;

18 Et tu connais *sa* volonté, et tu approuves les choses qui sont plus excellentes, étant instruit par la loi ;

19 Et [tu] es sûr de toi pour être le conducteur des aveugles, une lumière de ceux qui sont dans l'obscurité

20 Un instructeur des insensés, un enseignant des nourrissons, qui a le modèle de la connaissance et de la vérité dans la loi.

21 Toi donc, qui enseignes les autres, ne t'enseignes-tu pas toi-même ? Toi qui prêches de ne pas voler, vole-tu ?

22 Toi qui dis qu'on ne doit pas commettre d'adultère, commets-tu adultère ? Toi qui as en abomination les idoles, commets-tu des sacrilèges ?

23 Toi, qui mets ta vantardise dans la loi, en transgressant la loi, déshonores-tu Dieu ?

24 Car le nom de Dieu est blasphémé à cause de vous parmi les Gentils, comme il est écrit.

25 Car la circoncision [est] vraiment utile, si tu observes la loi ; mais si tu es transgresseur de la loi, ta circoncision est devenue incirconcision.

26 C'est pourquoi si l'incirconcision garde l'impartialité de la loi, son incirconcision ne sera-t-elle pas comptée pour circoncision ?

27 Et si l'incirconcision qui est par nature, accomplit la loi, ne te jugera-t-elle pas, toi qui, par la lettre et la circoncision, transgresse la loi ?

28 Car il n'est pas Juif celui qui l'est extérieurement, et pas d'avantage n'est *cette* circoncision qui est extérieure dans la chair ;

29 Mais *est* Juif celui qui l'est au-dedans, et la circoncision *est celle* du cœur, en l'esprit, *et* non dans la lettre ; lui dont la louange ne *vient* pas des hommes, mais de Dieu.

Romains 3

1 Quel avantage a donc le Juif ? ou quel profit y *a-il* en la circoncision ?

2 Beaucoup trop en toute manière, principalement parce ce qu'à eux ont été confiés les oracles de Dieu.

3 Et qu'est-ce si quelques-uns n'ont pas cru ? Leur incrédulité rendra-t-elle la foi de Dieu sans effet ?

4 À Dieu ne plaise : que Dieu soit vrai, et tout homme menteur, comme il est écrit : Afin que tu puisses être justifié dans tes paroles, et que tu puisses avoir gain de cause lorsque tu es jugé.

5 Mais si notre partialité loue l'impartialité de Dieu, que dirons-nous ? Dieu *est-il* partial lui qui tire vengeance ? (Je parle comme un homme).

6 À Dieu ne plaise : car alors comment Dieu jugera-t-il le monde ?

7 Car si la vérité de Dieu a abondé davantage par mon mensonge pour sa gloire, pourquoi suis-je encore aussi jugé comme pécheur ?

8 Et pas *plutôt*, (comme nous sommes calomnieusement accusés, et comme certains affirment que nous disons) : Faisons du mal, afin qu'arrive le bien ? leur condamnation est juste.

9 Quoi donc ? Sommes-nous meilleurs *qu'eux* ? Nullement ; car nous avons déjà prouvé que tous, Juifs et Gentils, sont tous sous [l'emprise du] péché,

10 Comme il est écrit : Il n'y a aucun homme droit, non pas même un seul.

11 Il n'y a personne qui comprenne ; il n'y en a aucun qui cherche Dieu.

12 Ils se sont tous détournés du chemin, ils sont tous ensemble devenus inutiles ; il n'y en a aucun qui fasse bien, non pas même un seul.

13 Leur gosier *est* un sépulcre ouvert ; avec leurs langues se sont employés à la tromperie ; le venin d'aspic *est* sous leurs lèvres.

14 Leur bouche *est* pleine de malédiction et d'amertume.

15 Leurs pieds *sont* prompts pour verser le sang.

16 La destruction et la misère *sont* dans leurs chemins.

17 Et ils n'ont pas connu le chemin de la paix.

18 La crainte de Dieu n'est pas devant leurs yeux.

19 Or nous savons que toutes les choses que la loi dit, elle le dit à ceux qui sont sous la loi, afin que toute bouche soit fermée, et que le monde entier devienne coupable devant Dieu.

20 C'est pourquoi par les œuvres de la loi nulle chair ne sera justifiée à ses yeux ; car par la loi *est* donnée la connaissance du péché.

21 Mais maintenant, l'impartialité de Dieu sans la loi est manifestée, lui étant rendu témoignage par la loi et les prophètes ;

22 L'impartialité de Dieu, dis-je, *laquelle est* par la foi de Jésus Christ envers tous et sur tous ceux qui croient ; car il n'y a aucune différence.

23 Car tous ont péché, et n'atteignent pas la gloire de Dieu,

24 Étant justifiés gratuitement par sa grâce, par la rédemption qui est en Christ Jésus,

25 Lequel Dieu a établi *pour être* une propitiation par la foi en son sang, afin de déclarer son impartialité pour la rémission des péchés, commis auparavant, selon l'indulgence de Dieu ;

26 Pour déclarer, *dis-je*, maintenant son impartialité, afin qu'il puisse être juste, et le justificateur de celui qui croit en Jésus.

27 Où *est* donc la vantardise ? Elle est exclue. Par quelle loi ? [Celle] des œuvres ? Non, mais par la loi de la foi.

28 C'est pourquoi nous concluons qu'un homme est justifié par la foi, sans les œuvres de la loi.

29 *Est-il* seulement le Dieu des Juifs ? Ne *l'est-il* pas aussi des Gentils ? Oui, des Gentils aussi ;

30 Puisqu'il y a un seul Dieu qui justifiera la circoncision par la foi, et l'incirconcision par la foi.

31 Annulons-nous donc la loi par la foi ? À Dieu ne plaise : oui, nous établissons la loi.

Romains 4

1 Que dirons-nous donc qu'Abraham, notre père, selon la chair, a trouvé ?

2 Car si Abraham a été justifié par les œuvres, il a *de quoi* se glorifier, mais pas devant Dieu.

3 Car que dit l'écriture ? Abraham crut Dieu, et cela lui fut compté comme droiture.

4 Or à celui qui œuvre, la récompense n'est pas comptée comme une grâce, mais comme une dette.

- 5 Mais à celui qui n'œuvre pas, mais qui croit en celui qui justifie l'impie, sa foi lui est comptée pour droiture.
- 6 Comme aussi David décrit la béatitude de l'homme à qui Dieu impute la droiture sans les œuvres.
- 7 *Disant* : Bénis *sont* ceux dont les iniquités sont pardonnées, et dont les péchés sont couverts.
- 8 Béni *est* l'homme à qui le Seigneur n'imputera pas le péché.
- 9 Cette béatitude donc, *vient-elle seulement* sur la circoncision, ou sur l'incirconcision aussi ? Car nous disons que la foi fut comptée à Abraham pour droiture.
- 10 Comment donc a-t-elle été comptée ? Lorsqu'il était dans la circoncision, ou dans l'incirconcision ? Non dans la circoncision, mais dans l'incirconcision.
- 11 Et il reçut le signe de la circoncision, comme] un sceau de l'impartialité de la foi *qu'il avait eue, bien* qu'étant incirconcis ; afin qu'il puisse être le père de tous ceux qui croient bien qu'ils ne soient pas circoncis ; afin que l'impartialité puisse leur être aussi imputée ;
- 12 Et [qu'il soit] le père de la circoncision pour ceux qui ne sont pas seulement de la circoncision mais qui aussi marchent dans les traces de la foi de notre père Abraham, *laquelle il a eue* étant *encore* incirconcis.
- 13 Car la promesse qu'il devait être héritier du monde, n'a pas [été faite] à Abraham ou à sa semence, par la loi, mais par l'impartialité de [la] foi ;
- 14 Car si ceux qui sont de la loi *sont* héritiers, la foi est rendue nulle, et la promesse est sans effet.
- 15 Parce que la loi produit la colère ; car où il n'y a pas de loi, *il n'y a pas* de transgression.
- 16 C'est pourquoi, *c'est* de la foi, pour que *cela puisse être* par grâce, afin que la promesse soit assurée à toute la semence, non seulement à celle qui est de la loi, mais aussi à celle qui est de la foi d'Abraham, qui est le père de nous tous,
- 17 (Comme il est écrit : Je t'ai établi pour être père de beaucoup de nations), devant celui auquel il a cru, Dieu lui-même, qui vivifie les morts, et appelle ces choses qui ne sont pas, comme si elles étaient.
- 18 Qui contre [toute] espérance, crut avec espérance qu'il deviendrait le père de beaucoup de nations, selon ce qui avait été dit : Ainsi sera ta semence.
- 19 Et n'étant pas faible dans la foi, il ne considéra pas son propre corps déjà mort, quand il avait environ cent ans ; ni l'état de mort de l'utérus de Sara.
- 20 Il ne vacilla pas à [l'égard de] la promesse de Dieu par incrédulité, mais il fut fort dans la foi, donnant gloire à Dieu,
- 21 Et étant pleinement persuadé que ce qu'il avait promis, il était aussi capable de l'accomplir.
- 22 Et c'est pourquoi cela lui fut imputé pour droiture.
- 23 Or ce ne fut pas écrit seulement pour lui, que cela lui fut imputé ;
- 24 Mais pour nous aussi, à qui cela sera imputé, si nous croyons en celui qui a ressuscité des morts Jésus notre Seigneur,
- 25 Qui fut livré pour nos offenses, et fut ressuscité pour notre justification.

Romains 5

- 1 C'est pourquoi étant justifiés par la foi, nous avons la paix avec Dieu, par notre Seigneur Jésus Christ,
- 2 Par lequel nous avons aussi accès par la foi à cette grâce dans laquelle nous tenons [fermes], et nous nous réjouissons dans l'espérance de la gloire de Dieu.
- 3 Et non seulement *cela*, mais nous nous glorifions aussi dans les tribulations, sachant que la tribulation produit la patience,

4 Et la patience, l'expérience, et l'expérience, l'espérance.

5 Et l'espérance ne rend pas honteux, parce que l'amour de Dieu est versé dans nos cœurs par l'Esprit Saint qui nous est donné.

6 Car lorsque nous étions encore sans vigueur, au temps échu, Christ est mort pour des impies.

7 Car à peine quelqu'un mourra-t-il pour un homme droit ; néanmoins peut-être quelqu'un oserait mourir pour un homme de bien.

8 Mais Dieu fait valoir son amour envers nous, en ce que, lorsque nous étions encore pécheurs, Christ est mort pour nous.

9 Combien plus donc, étant maintenant justifiés par son sang, serons-nous sauvés de la colère par lui.

10 Car si, lorsque nous étions ennemis, nous avons été réconciliés à Dieu par la mort de son Fils, bien plus encore, étant réconciliés, nous serons sauvés par sa vie.

11 Et non seulement *cela*, mais nous nous réjouissons aussi en Dieu par notre Seigneur Jésus Christ, par lequel nous avons maintenant reçu la propitiation.

12 C'est pourquoi, comme par un seul homme le péché est entré dans le monde, et la mort par le péché, et ainsi la mort a passé sur tous les hommes, car tous ont péché.

13 (Car jusqu'à la loi le péché était dans le monde ; mais le péché n'est pas imputé quand il n'y a pas de loi.

14 Néanmoins la mort a régné depuis Adam jusqu'à Moïse, même sur ceux qui n'avaient pas péché par une transgression semblable à celle d'Adam, qui est la figure de celui qui devait venir.

15 Mais non comme de l'offense ainsi de cette manière *est* le don gratuit. Car si par l'offense d'un seul beaucoup sont morts, bien plus encore la grâce de Dieu, et le don par grâce *laquelle est* d'un seul homme, Jésus Christ, a abondé sur beaucoup.

16 Et non comme *il en a été* par un seul qui a péché, *ainsi est* le don : car le jugement *était* d'un seul vers la condamnation ; mais le don gratuit *est* de beaucoup d'offenses [conduit] à la justification.

17 Car, si par l'offense d'un [seul] homme la mort a régné par un seul, à bien plus encore ceux qui reçoivent l'abondance de la grâce et du don d'impartialité, régneront-ils dans la vie par un [seul], Jésus Christ).

18 C'est pourquoi comme par l'offense d'un [seul], *le jugement est venu* sur tous les hommes [[réduits] à la condamnation, de même par l'impartialité d'un seul, *le don gratuit est venu* sur tous les hommes pour justification de vie.

19 Car comme par la désobéissance d'un [seul] homme beaucoup ont été rendus pécheurs, ainsi par l'obéissance d'un [seul] beaucoup seront rendus droits.

20 De plus la loi est intervenue pour que l'offense puisse abonder. Mais où le péché a abondé, la grâce a encore plus abondé,

21 Afin que, comme le péché a régné parla mort, précisément pour que la grâce puisse régner par l'impartialité jusqu'à la vie éternelle, par Jésus Christ notre Seigneur.

Romains 6

1 Que dirons-nous donc ? Continuerons-nous dans le péché, afin que la grâce puisse abonder ?

2 À Dieu ne plaise. Comment, nous qui sommes morts au péché, vivrions-nous encore en lui ?

3 Ne savez-vous pas que beaucoup parmi nous avons été baptisés en Jésus Christ, nous avons été baptisés en sa mort ?

4 C'est pourquoi nous sommes ensevelis avec lui par le baptême en la mort, afin que, comme Christ a été ressuscité des morts par la gloire du Père, de même nous devrions marcher, nous aussi, en nouveauté de vie.

5 Car si nous avons été planté ensemble dans la ressemblance de sa mort, nous le serons aussi *dans la ressemblance* de sa résurrection ;

6 Sachant cela, que notre vieil homme est crucifié avec *lui*, afin que le corps du péché puisse être détruit, pour qu'à l'avenir nous ne servions plus le péché.

7 Car celui qui est mort, est libéré du péché.

8 Or si nous sommes morts avec Christ, nous croyons que nous vivrons aussi avec lui,

9 Sachant que Christ étant ressuscité des morts ne meurt plus, la mort n'a plus de domination sur lui.

10 Car puisqu'il est mort, il est mort une fois pour toutes au péché ; mais en ce qu'il vit, il vit pour Dieu.

11 De même comptez-vous vous-mêmes aussi, comme vraiment morts au péché, mais vivants pour Dieu en Jésus Christ notre Seigneur.

12 Ne laissez donc pas le péché régner dans votre corps mortel, pour que vous obéissiez à ses convoitises ;

13 Ne soumettez pas non plus vos membres, [pour être] des instruments de partialité au péché ; mais soumettez-vous à Dieu, comme des vivants [ressuscités] des morts, et vos membres, *comme instruments* d'impartialité

Dieu.

14 Car le péché n'aura pas domination sur vous, car vous n'êtes pas sous la loi, mais sous la grâce.

15 Quoi donc ? pécherons-nous, parce que nous ne sommes pas sous la loi, mais sous la grâce ? À Dieu ne plaise.

16 Ne savez-vous pas qu'à quiconque vous vous asservissez pour [lui] obéir, vous êtes asservi à celui à qui vous obéissez ; soit du péché pour la mort, soit de l'obéissance pour l'impartialité ?

17 Mais remercions Dieu, de ce que vous étiez asservis au péché, mais vous avez obéi de cœur à cette forme de doctrine qui vous a été donnée.

18 Étant donc libérés du péché, vous êtes devenus asservis à l'impartialité.

19 Je parle à la manière des hommes, à cause de l'infirmité de votre chair : car comme vous avez soumis vos membres à la souillure et à l'iniquité pour l'iniquité, donc maintenant soumettez vos membres pour servir l'impartialité en sainteté.

20 Car lorsque vous étiez les serviteurs du péché, vous étiez libres à l'égard de l'impartialité.

21 Quel fruit retiriez-vous donc alors des choses dont vous avez maintenant honte ? Car la fin de ces choses *est* la mort.

22 Mais maintenant étant libérés du péché et devenus serviteurs de Dieu, vous avez votre fruit dans la sainteté, et pour fin la vie éternelle.

23 Car le salaire du péché, *c'est* la mort ; mais le don de Dieu, *c'est* la vie éternelle par Jésus Christ notre Seigneur.

Romains 7

1 Ne savez-vous pas, frères, (car je parle à ceux qui connaissent la loi), comment la loi a domination sur l'homme tant qu'il est en vie ?

2 Car la femme qui a un mari, est liée par la loi à *son* mari, tant qu'il vit ; mais si le mari meurt, elle est déliée de la loi [qui l'attachait à] *son* mari.

3 Ainsi donc si, pendant que *son* mari vit, elle se marie à un autre homme, elle sera appelée adultère ; mais si son mari meurt, elle est libérée de cette loi, de sorte qu'elle n'est pas adultère, si elle se marie à un autre homme.

4 C'est pourquoi, mes frères, vous aussi, vous devenez morts à la loi par le corps de Christ, afin que vous soyez mariés

à un autre, *savoir*, à celui qui est ressuscité des morts, afin que nous portions du fruit pour Dieu.

5 Car lorsque nous étions dans la chair, les impulsions des péchés, lesquelles étaient par la loi, agissaient dans nos membres, pour produire du fruit pour la mort.

6 Mais maintenant nous sommes délivrés de la loi, qui étant morte [et] par laquelle nous étions retenus, afin que nous servions en nouveauté d'esprit, et non *selon* l'ancienneté de la lettre.

7 Que dirons-nous donc ? La loi *est-elle* péché ? À Dieu ne plaise. Non, je n'ai pas connu le péché excepté par la loi ; car je n'aurais pas connu la convoitise, hors la loi disait : tu ne convoiteras pas.

8 Mais le péché, prenant occasion par le commandement., a produit en moi toute sorte de concupiscences. Car sans loi, le péché *était* mort.

9 Car autrefois j'étais vivant sans la loi ; mais lorsque le commandement est venu, le péché a repris vie, et je suis mort.

10 Et le commandement, qui *était ordonné* [pour avoir] la vie, j'ai découvert [qu'il] *était* pour la mort.

11 Car le péché, prenant occasion par le commandement me trompa, et par lui *me* tua.

12 C'est pourquoi la loi *est* sainte, et le commandement saint, juste et bon.

13 Ce qui est bon est-il donc devenu mort pour moi ? À Dieu ne plaise. Mais le péché, afin qu'il puisse paraître péché, produisant la mort en moi par ce qui est bon, afin que le péché par le commandement puisse devenir excessivement pécheur.

14 Car nous savons que la loi est spirituelle ; mais je suis charnel, vendu au péché.

15 Car ce que je fais je ne [le] permets pas : car ce que je veux, je ne [le] fais pas, mais ce que je hais, je [le] fais.

16 Si donc je fais ce que je ne veux pas, je consens à la loi qu'elle *est* bonne.

17 Maintenant donc ce n'est plus moi qui le fais, mais [c'est] le péché qui demeure en moi.

18 Car je sais qu'en moi (c'est-à-dire, dans ma chair), ne demeure aucune bonne chose : car le vouloir est présent en moi, mais je ne trouve pas *comment* accomplir ce qui est bien.

19 Car le bien que je veux [faire] je ne fais pas ; mais le mal que je ne veux pas [faire], je [le] fais.

20 Or si je fais ce que je ne veux pas, ce n'est plus moi qui le fais, mais [c'est] le péché qui demeure en moi.

21 Je trouve alors une loi selon laquelle lorsque je veux faire le bien, le mal est présent en moi.

22 Car je prends plaisir en la loi de Dieu, selon l'homme intérieur ;

23 Mais je vois une autre loi dans mes membres, combattant contre la loi de mon intelligence et me rendant captif sous la loi du péché, qui est dans mes membres.

24 Ô misérable homme que je suis ! qui me délivrera du corps de cette mort ?

25 Je remercie Dieu par Jésus Christ notre Seigneur. Ainsi donc avec l'intelligence, je sers la loi de Dieu, mais, avec la chair, la loi du péché.

Romains 8

1 *Il n'y a* donc maintenant aucune condamnation pour ceux qui sont en Christ Jésus, qui marchent, non selon la chair, mais selon l'Esprit ;

2 Car la loi de l'Esprit de vie en Christ Jésus, m'a rendu libre de la loi du péché et de la mort.

3 Car ce que la loi ne pouvait faire, en ce qu'elle était affaiblie par la chair, Dieu, envoyant son propre Fils dans [une chair] ressemblant à la chair de péché, et pour le péché, a condamné le péché dans la chair ;

- 4 Afin que l'impartialité de la loi soit accomplie en nous, qui ne marchons pas, selon la chair, mais selon l'Esprit.
- 5 Car ceux qui sont selon la chair obéissent aux choses de la chair ; mais ceux qui sont selon l'Esprit, [obéissent] aux choses de l'Esprit.
- 6 Car penser selon la chair *c'est* la mort ; mais penser spirituellement *c'est* vie et paix ;
- 7 Parce que la pensée charnelle *est* en animosité contre Dieu ; car elle ne se soumet pas à la loi de Dieu ; et en effet, [elle] ne le peut.
- 8 Alors ceux qui sont dans la chair ne peuvent plaire à Dieu.
- 9 Mais vous n'êtes pas dans la chair, mais dans l'Esprit, s'il est vrai que l'Esprit de Dieu demeure en vous. Mais si n'importe quel homme n'a pas l'Esprit de Christ, il ne lui appartient pas.
- 10 Et si Christ *est* en vous, le corps *est* mort à cause du péché, mais l'Esprit *est* vie à cause de l'impartialité.
- 11 Mais si l'Esprit de celui qui a ressuscité Jésus des morts demeure en vous, celui qui a ressuscité Christ d'entre les morts vivifiera aussi vos corps mortels, par son Esprit qui demeure en vous.
- 12 C'est pourquoi, frères, nous sommes redevables non à la chair, pour vivre selon la chair.
- 13 Car si vous vivez selon la chair, vous mourrez ; mais si, par l'Esprit, vous faites mourir les œuvres du corps, vous vivrez.
- 14 Car tous ceux qui sont conduits par l'Esprit de Dieu, sont les fils de Dieu.
- 15 Car vous n'avez pas reçu l'esprit de servitude, pour [être] encore dans la crainte ; mais vous avez reçu l'Esprit d'adoption, par lequel nous crions : Abba, Père.
- 16 L'Esprit lui-même rend témoignage à notre esprit, que nous sommes les enfants de Dieu.
- 17 Et si [nous sommes] enfants, alors [nous sommes] héritiers ; héritiers de Dieu, et cohéritiers avec Christ ; s'il en est ainsi nous souffrons avec *lui*, afin que nous puissions être aussi glorifiés ensemble.
- 18 Car j'estime que les souffrances de ce temps présent ne *sont* pas dignes *d'être comparées* avec la gloire qui sera révélée en nous.
- 19 Car la sincère expectative de la créature attend pour la révélation des fils de Dieu.
- 20 Car la créature a été assujettie à la vanité, non pas volontairement, mais à cause de celui qui l'a assujettie dans *ladite* espérance,
- 21 Parce que la créature elle-même sera aussi délivrée de la servitude de la corruption [pour être] dans la glorieuse liberté des enfants de Dieu.
- 22 Car nous savons que la création entière soupire et travaille ensemble dans la douleur jusqu'à maintenant.
- 23 Et non seulement *elles*, mais nous aussi qui avons les prémices de l'Esprit, nous soupirons en nous-mêmes, en attendant l'adoption, *c'est-à-dire*, la rédemption de notre corps.
- 24 Car nous sommes sauvés par l'espérance, mais l'espérance que l'on voit n'est plus espérance ; car ce que l'homme voit, pourquoi l'espère-t-il encore ?
- 25 Mais si nous espérons ce que nous ne voyons pas, *alors* nous *l'*attendons avec patience.
- 26 De même l'Esprit aussi nous aide dans nos faiblesses ; car nous ne savons pas comment nous devons prier comme il convient ; mais l'Esprit lui-même fait intercession pour nous par des soupirs qui ne peuvent être exprimés.
- 27 Et celui qui sonde les cœurs connaît quelle *est* la pensée de l'Esprit, parce qu'il fait intercession pour les saints selon *la volonté* de Dieu.
- 28 Et nous savons que toutes choses contribuent ensemble au bien de ceux qui aiment Dieu, de ceux qui sont appelés

selon *son* dessein.

29 Car ceux qu'il a connus d'avance, il [les] a aussi prédestinés à *être* conformes à l'image de son Fils, afin qu'il puisse être le premier-né parmi beaucoup de frères.

30 De plus, ceux qu'il a prédestinés, il les a aussi appelés ; et ceux qu'il a appelés, il les a aussi justifiés ; et ceux qu'il a justifiés, il les a aussi glorifiés.

31 Que dirons-nous donc à [l'égard de] ces choses ? Si Dieu *est* pour nous, qui *peut être* contre nous ?

32 Lui, qui n'a pas épargné son propre Fils, mais l'a livré pour nous tous, comment ne nous donnera-t-il pas avec lui aussi toutes choses librement, ?

33 Qui portera une quelconque accusation contre les élus de Dieu ? *C'est* Dieu qui justifie.

34 Qui *est* celui qui condamne ? *C'est* Christ qui est mort, oui plutôt qui est ressuscité, qui est même à la main droite de Dieu, et qui aussi fait intercession pour nous.

35 Qui nous séparera de l'amour de Christ ? *Sera-ce* la tribulation, ou la détresse, ou la persécution, ou la famine, ou la nudité, ou le péril, ou l'épée ?

36 Selon qu'il est écrit : Pour l'amour de toi nous sommes tués tout le long du jour ; nous sommes considérés comme des brebis [destinées] à l'abattoir.

37 Non, dans toutes ces choses nous sommes plus que vainqueurs par celui qui nous a aimés.

38 Car je suis persuadé que ni mort, ni vie, ni anges, ni principautés, ni puissances, ni choses présentes, ni choses à venir,

39 Ni hauteur, ni profondeur, ni aucune autre créature, ne pourra nous séparer de l'amour de Dieu qui est en Christ Jésus notre Seigneur.

Romains 9

1 Je dis la vérité en Christ, je ne mens pas, ma conscience aussi me rendant témoignage en l'Esprit Saint,

2 Que j'ai une grande tristesse, et une continuelle peine dans mon cœur.

3 Car je souhaiterais moi-même d'être maudit de Christ, pour mes frères, ma parenté selon la chair ;

4 Qui sont Israélites, à qui *appartiennent* l'adoption, et la gloire, et les alliances, et la transmission de la loi, et le service *de Dieu* et les promesses ;

5 Qui *viennent* des pères, et de qui *est venu*, selon la chair, Christ, qui est au-dessus de tout, Dieu béni pour toujours. Amen.

6 [Ce n'est] pas que la parole de Dieu ait été sans effet. Car ils ne *sont* pas tous Israël, ceux qui sont d'Israël ;

7 Pas d'avantage, parce qu'ils sont la semence d'Abraham, *sont-ils* tous [ses] enfants : mais : En Isaac ta semence sera appelée,

8 C'est-à-dire : Ceux qui sont les enfants de la chair, ceux-là ne *sont* pas les enfants de Dieu ; mais les enfants de la promesse sont comptés pour [être] la semence.

9 Car voici la parole de promesse : Je viendrai à cette période, et Sara aura un fils.

10 Et non seulement *cela* ; mais aussi lorsque Rébecca conçut par un, *c'est-à-dire* par notre père Isaac ;

11 (Car *les enfants* n'étaient pas encore nés, et n'avaient fait ni bien ni mal, [mais] afin que le dessein de Dieu selon l'élection puisse demeurer ferme, non [à cause] des œuvres, mais [à cause] de celui qui appelle),

12 Il lui fut dit : L'aîné servira le plus jeune.

13 Selon qu'il est écrit : J'ai aimé Jacob, mais j'ai haï Esau (Esaü).

14 Que dirons-nous donc ? *Y a-t-il* partialité avec Dieu ? À Dieu ne plaise.

15 Car il dit à Moïse : Je ferai miséricorde à celui à qui je ferai miséricorde, et j'aurai compassion de qui j'aurai compassion.

16 Cela ne *vient* donc ni de celui qui veut, ni de celui qui court ; mais de Dieu qui montre miséricorde.

17 Car l'écriture dit à Pharaon : C'est pour ce dessein même que je t'ai suscité, afin que je puisse montrer en toi ma puissance, et afin que mon nom puisse être proclamé à travers toute la terre.

18 C'est pourquoi il fait miséricorde à qui il *veut faire miséricorde*, et endurecit celui qu'il veut [endurcir].

19 Tu me diras alors : Pourquoi trouve-t-il [Dieu] encore à redire ? Car qui a résisté à sa volonté ?

20 Non cependant, ô homme, qui es-tu, toi qui répliques contre Dieu ? La chose formée dira-t-elle à celui qui l'a formée : Pourquoi m'as-tu faite ainsi ?

21 Le potier n'a-t-il pas le contrôle sur l'argile, pour pouvoir d'une même masse faire un vase [destiné] à l'honneur, et un autre au déshonneur ?

22 *Qu'est-ce* si Dieu, voulant montrer *sa* colère et faire connaître sa puissance, a supporté avec beaucoup de longanimité les vases de colère, préparés pour la destruction ;

23 Et qu'il puisse faire connaître les richesses de sa gloire sur les vases de miséricorde, lesquels il a préparés d'avance pour la gloire,

24 C'est-à-dire nous, qu'il a appelés, non seulement d'entre les Juifs, mais aussi d'entre les Gentils ?

25 Selon qu'il dit aussi en Osee (Osée) : Je les appellerai mon peuple, ceux qui n'étaient pas mon peuple, et sa bien-aimée, celle qui n'était pas bien-aimée.

26 Et il arrivera *que* dans le lieu où il leur a été dit : Vous n'*êtes* pas mon peuple, là ils seront appelés les enfants du Dieu vivant.

27 Esaïas (Ésaïe) aussi s'écrit concernant Israël : Quand le nombre des enfants d'Israël serait comme le sable de la mer, un reste sera sauvé.

28 Car il [le Seigneur] terminera l'œuvre, et l'*abrégera* avec équité ; parce que le Seigneur accomplira une œuvre brève sur la terre.

29 Et comme Esaïas (Ésaïe) avait dit auparavant : Si le Seigneur des Sabaoth ne nous avait laissé une semence, nous serions devenus comme Sodome, et nous aurions été semblables à Gomorrhe.

30 Que dirons-nous donc ? Que les Gentils, qui ne poursuivaient pas l'impartialité, sont parvenus à l'impartialité, l'impartialité, dis-je qui vient de la foi.

31 Mais Israël, qui poursuivait la loi d'impartialité, n'est pas parvenu à cette loi d'*i*,partialité.

32 Pourquoi ? Parce qu'*ils* ne l'*ont* pas cherchée par la foi, mais comme si elles venaient par les œuvres de la loi. Car ils ont trébuché contre cette pierre d'achoppement ;

33 Selon qu'il est écrit : Voici, je mets en Sion une pierre d'achoppement et un roc de scandale ; et quiconque croit en lui, ne sera pas honteux.

Romains 10

1 Frères, le désir de mon cœur, et [ma] prière à Dieu pour Israël, c'est qu'ils puissent être sauvés.

2 Car je leur porte témoignage, qu'ils ont le zèle de Dieu ; mais pas selon la connaissance ;

3 Car étant ignorants de l'impartialité de Dieu, et cherchant à établir leur propre impartialité, ils ne se sont pas soumis à

l'impartialité de Dieu.

4 Car Christ *est* la fin de la loi, pour impartialité de quiconque croit.

5 Car Moïse décrit l'impartialité qui vient de la loi : Que l'homme qui fait ces choses vivra par elles.

6 Mais l'impartialité qui vient de la foi parle ainsi : Ne dis pas en ton cœur : Qui montera au ciel ? (C'est vouloir descendre Christ *d'en haut*).

7 Ou : Qui descendra dans l'abîme ? (C'est faire remonter Christ d'entre les morts).

8 Mais que dit-elle ? La parole est près de toi, *même* dans ta bouche et dans ton cœur : c'est-à-dire, la parole de [la] foi laquelle nous prêchons.

9 Que si tu confesses de ta bouche le Seigneur Jésus, et que tu croies dans ton cœur que Dieu l'a ressuscité des morts, tu seras sauvé.

10 Car avec le cœur l'homme croit et [parvient] à l'impartialité, et avec la bouche la confession est faite [pour parvenir] au salut.

11 Car l'écriture dit : Quiconque croit en lui, ne sera pas honteux.

12 Car il n'y a pas de différence entre le Juif et le Grec, car le même Seigneur de tous est riche envers tous ceux qui font appel à lui.

13 Car quiconque fera appel au nom du Seigneur, sera sauvé.

14 Comment donc feront-ils appel à celui auquel ils n'ont pas cru ? Et comment croiront-ils en celui dont ils n'ont pas entendu [parler] ? Et comment entendront-ils sans un prédicateur ?

15 Et comment prêcheront-ils, à moins qu'ils ne soient envoyés ? Selon qu'il est écrit : Combien sont beaux les pieds de ceux qui prêchent l'évangile de paix, et [qui] apportent d'heureuses nouvelles de bonnes choses !

16 Mais ils n'ont pas tous obéi à l'évangile. Car Esaïas (Ésaïe) dit : Seigneur, qui a cru à notre rapport ?

17 Ainsi la foi *vient* de ce qu'on entend ; et ce qu'on entend [vient] de la parole de Dieu.

18 Mais je dis : N'ont-ils pas entendu ? Oui en vérité, leur son est allé par toute la terre, et leurs paroles jusqu'aux extrémités du monde.

19 Mais je dis : Israël ne l'a-t-il pas su ? Moïse le premier dit : Je vous provoquerai à la jalousie par *ceux qui ne sont* pas un peuple, *et* par une nation insensée je vous exciterai à la colère.

20 Mais Esaïas (Ésaïe) est très téméraire et dit : J'ai été trouvé par ceux qui ne me cherchaient pas, et j'ai été manifesté à ceux qui ne s'enquéraient pas de moi.

21 Mais à Israël il dit : Tout le jour j'ai étendu mes mains vers un peuple désobéissant et contredisant.

Romains 11

1 Je dis donc : Dieu a-t-il rejeté son peuple ? À Dieu ne plaise, car je suis aussi Israélite, de la semence d'Abraham, de la tribu de Benjamin.

2 Dieu n'a pas rejeté son peuple lequel il a connu d'avance. Ne savez-vous pas ce que l'écriture dit d'Elias (Élie) ? Comment il fait intercession auprès de Dieu contre Israël, disant :

3 Seigneur, ils ont tué tes prophètes, et démoli tes autels ; et je suis seul, et ils cherchent [à ôter] ma vie ?

4 Mais que lui dit la réponse de Dieu ? Je me suis réservé sept mille hommes, qui n'ont pas ployé le genou devant *l'image de Baal*.

5 De même aussi en ce temps présent, il y a un reste selon l'élection de la grâce.

6 Et si [c'est] par grâce, alors *ce n'est* plus par les œuvres ; autrement la grâce n'est plus grâce. Mais *si c'est* par les œuvres, alors ce n'est plus par grâce ; autrement l'œuvre n'est plus œuvre.

7 Quoi donc ? Israël n'a pas obtenu ce qu'il recherche ; mais l'élection l'a obtenu, et les restants ont été aveuglés,

8 (Selon qu'il est écrit : Dieu leur a donné un esprit de sommeil, des yeux afin qu'ils ne voient pas, et des oreilles afin qu'ils n'entendent pas), jusqu'à ce jour.

9 Et David dit : Que leur table leur soit un filet, et un piège, une pierre d'achoppement, et une rétribution pour eux.

10 Que leurs yeux soient obscurcis afin qu'ils ne puissent pas voir, et que leur dos soit continuellement courbé.

11 Je dis donc : Ont-ils trébuché pour qu'ils tombent ? À Dieu ne plaise ; mais *plutôt* par leur chute, le salut *est venu* aux Gentils, afin de les provoquer à la jalousie.

12 Or si leur chute *est* la richesse du monde, et leur diminution la richesse des Gentils, combien plus [sera] leur plénitude ?

13 Car je vous parle à vous Gentils dans la mesure où je suis l'apôtre des Gentils, je magnifie mon ministère,

14 Si par quelque moyen, je puis provoquer à la jalousie *ceux qui sont* ma chair, et puisse en sauver quelques-uns.

15 Car si leur réjection *est* la réconciliation du monde, que *sera leur* réception, sinon une vie d'entre les morts ?

16 Car si les prémices *sont* saintes, la masse *est* aussi *sainte* ; et si la racine *est* sainte, les branches le *sont* aussi.

17 Mais si quelques-unes des branches ont été retranchées, et toi, étant un olivier sauvage, [tu] as été greffé parmi elles, et avec elles [tu es fait] participant de la racine et de la graisse de l'olivier,

18 Ne te vante pas aux dépens des branches. Mais si tu te vantes, tu ne portes pas la racine, mais la racine te [porte].

19 Tu diras alors : Les branches ont été retranchées, afin que je puisse y être greffé.

20 Bien ; à cause d'incrédulité, elles ont été retranchées, et tu es debout par la foi. Ne sois pas orgueilleux, mais crains.

21 Car si Dieu n'a pas épargné les branches naturelles, *prends garde* de peur qu'il ne t'épargne pas aussi

22 Regarde donc la bonté et la sévérité de Dieu ; sur ceux qui sont tombés sévérité, mais envers toi [sa] bonté, si tu continues dans *sa* bonté ; autrement, toi aussi tu seras retranché.

23 Et eux aussi, s'ils ne demeurent pas dans l'incrédulité ils seront greffés, car Dieu peut les greffer de nouveau.

24 Car si tu as été coupé de l'olivier qui est sauvage de nature, et [que] tu as été greffé contre nature sur un bon olivier, combien plus ceux qui le sont par nature seront-ils greffés sur leur propre olivier ?

25 Car je ne veux pas, frères, que vous soyez ignorants de ce mystère, à moins que vous soyez sages à votre propre présomption ; cet aveuglement est arrivé en partie à Israël jusqu'à ce que la plénitude des Gentils soit entrée.

26 Et ainsi tout Israël sera sauvé, comme il est écrit : Il viendra de Sion le Libérateur, et il éloignera l'impiété de Jacob.

27 Car ceci *est* mon alliance avec eux, lorsque j'ôterai leurs péchés.

28 En ce qui concerne l'évangile *ils sont* ennemis à cause de vous ; mais concernant l'élection, *ils sont* bien-aimés à cause de leurs pères,

29 Car les dons et l'appel de Dieu *sont* sans repentance.

30 Car comme vous autrefois n'avez pas cru Dieu, malgré tout vous avez maintenant obtenu miséricorde par leur incrédulité ;

31 Pareillement ceux-ci aussi n'ont maintenant pas cru, afin que par votre miséricorde ils puissent aussi obtenir miséricorde.

32 Car Dieu les a tous enfermés dans l'incrédulité, afin qu'il puisse faire miséricorde à tous.

Ô profondeur des richesses de la sagesse et de la connaissance de Dieu ! Combien ses jugements sont impénétrables, et ses chemins indécélables !

34 Car qui a connu la pensée du Seigneur, ou, qui a été son conseiller ?

35 Ou qui lui a donné le premier, et en sera récompensé en retour ?

36 Car de lui, et par lui, et pour lui *sont* toutes choses : À lui *soit* gloire pour toujours. Amen.

Romains 12

1 Je vous supplie donc, frères, par les miséricordes de Dieu, à présenter vos corps en un sacrifice vivant, saint, acceptable à Dieu, *qui est* votre service raisonnable.

2 Et ne soyez pas conformes à ce monde, mais soyez transformés par le renouvellement de votre intelligence, afin que vous puissiez discerner qu'elle *est* la bonne, et acceptable et parfaite volonté de Dieu.

3 Car par la grâce qui m'a été donnée, je dis à chaque homme qui est parmi vous, de ne pas penser *de lui-même* être plus éminent qu'il n'appartient de penser mais de penser sobrement, selon que Dieu a départi à chaque homme la mesure de foi

4 Car, comme nous avons beaucoup de membres dans un [seul] corps, et [que] tous les membres n'ont pas la même fonction ;

5 Ainsi nous, *étant* nombreux, sommes un [seul] corps en Christ ; et chacun des membres [indépendamment] l'un de l'autre.

6 Ayant donc des dons différents, selon la grâce qui nous est donnée, soit la prophétie, *prophétisons* selon la proportion de la foi ;

7 Ou le ministère, *appliquons-nous* à *notre* ministère ; ou celui qui enseigne, à enseigner ;

8 Ou celui qui exhorte, à l'exhortation ; celui qui donne, *qu'il le fasse* avec simplicité ; celui qui administre, [qu'il administre] avec diligence ; celui qui exerce la miséricorde, [qu'il le fasse] avec joie.

9 *Que* l'amour soit sans hypocrisie. Ayez en horreur ce qui est mal, attachez-vous à ce qui est bon.

10 *Montrez* une bienveillante affection les uns pour les autres avec un amour fraternel ; quant à l'honneur, préférez [le rendre aux] autres,

11 [Ne soyez] pas paresseux au travail ; fervents en esprit ; servant le Seigneur ;

12 Vous réjouissant dans l'espérance, patients dans la tribulation, persévérants dans la prière.

13 Subvenant aux nécessités des saints ; s'adonnant à l'hospitalité.

14 Bénissez ceux qui vous persécutent ; bénissez, et ne maudissez pas.

15 Réjouissez-vous avec ceux qui se réjouissent, et pleurez avec ceux qui pleurent.

16 Ayez la même pensée entre vous ; ne pensez pas aux choses élevées, mais daignez-vous associer aux humbles. Ne soyez pas sages en vos propres convictions.

17 Ne rendez à personne le mal pour le mal. Recherchez les choses honnêtes devant tous les hommes.

18 S'il est possible, autant qu'il dépend de vous, vivez en paix avec tous les hommes.

19 Chers bien-aimés, ne vous vengez pas vous-mêmes, mais donnez *plutôt* place à la colère ; car il est écrit : La vengeance *est mienne* ; je [le] rendrai, dit le Seigneur.

20 C'est pourquoi si ton ennemi a faim, donne-lui à manger ; s'il a soif, donne-lui à boire ; car en faisant cela, tu

amasseras des charbons de feu sur sa tête.

21 Ne sois pas surmonté par le mal ; mais surmonte le mal par le bien.

Romains 13

1 Que toute âme soit soumise aux puissances supérieures. Car il n'y a aucune puissance sinon de Dieu ; [et] les puissances qui existent, sont établies de Dieu.

2 C'est pourquoi, quiconque résiste à la puissance résiste à l'ordonnance de Dieu ; et ceux qui résistent, recevront la condamnation sur eux-mêmes.

3 Car les dirigeants ne sont pas une terreur [lorsqu'on fait] de bonnes œuvres, mais pour de mauvaises. Veux-tu donc ne pas craindre la puissance ? Fais ce qui est bien, et tu recevras d'elle la louange.

4 Car il est le ministre de Dieu pour ton bien. Mais si tu fais le mal, crains, car il ne porte pas l'épée en vain ; car il est le ministre de Dieu, un vengeur pour *exécuter* la colère sur celui qui fait le mal.

5 C'est pourquoi *vous* devez être soumis, non seulement à cause de la colère, mais aussi à cause de la conscience.

6 Car c'est aussi pour cela que vous payez les taxes, car ils sont ministres de Dieu, s'employant sans cesse à cette chose précise.

7 Rendez donc à tous ce qui leur est dû : tribut à qui tribut *est dû* ; l'impôt, à qui l'impôt ; la crainte, à qui la crainte ; l'honneur, à qui l'honneur.

8 Ne devez rien à personne, sinon de aimer l'un l'autre car celui qui aime l'autre, a accompli la loi.

9 Car ceci, Tu ne commettras pas d'adultère, Tu ne seras pas meurtrier, Tu ne voleras pas, Tu ne diras pas de faux témoignage, Tu ne convoiteras pas ; et *s'il y a* tout autre commandement, il est sommairement résumé dans ce propos : Tu aimeras ton voisin comme toi-même.

10 L'amour ne fait pas de mal au voisin ; c'est pourquoi l'amour *est* l'accomplissement de la loi.

11 Et ceci, connaissant le temps, que maintenant *il est* grand temps de nous réveiller du sommeil, car maintenant notre salut *est* plus près que lorsque nous avons cru.

12 La nuit est fort avancée, et le jour est à portée de la main ; dépouillons-nous donc des œuvres d'obscurité, et revêtons-nous de l'armure de lumière.

13 Conduisons-nous honnêtement, comme en [plein] jour, et non dans les émeutes, et dans l'ivrognerie, non pas dans la luxure, ni dans les impudicités, non pas en querelles ni dans l'envie.

14 Mais revêtez-vous du Seigneur Jésus Christ, et ne vous souciez pas pour la chair afin *de satisfaire ses* convoitises.

Romains 14

1 Quant à celui qui est faible dans la foi, recevez-le, *mais* [pas en vue] de discussions douteuses.

2 Car l'un croit qu'il peut manger de toutes choses ; un autre qui est faible, mange des herbes.

3 Que celui qui mange, ne méprise pas celui qui ne mange pas ; et que celui qui ne mange pas, ne juge pas celui qui mange ; car Dieu l'a reçu.

4 Qui es-tu, [toi] qui juges le serviteur d'autrui ? À son propre maître il se tient ferme, ou tombe. Oui il sera affermi, car Dieu est capable de le faire tenir debout.

5 Un homme estime un jour supérieur à un autre ; un autre estime chaque jour *identique*. Que chaque homme soit pleinement persuadé dans sa propre pensée.

6 Celui qui a égard au jour, y a égard au Seigneur ; et celui qui n'a pas égard au jour, il n'y a pas égard au Seigneur. Celui qui mange, mange au [à cause du] Seigneur, car il remercie Dieu ; et celui qui ne mange pas, ne mange pas au [à cause du] Seigneur.

cause du] Seigneur, et il remercie Dieu.

7 Car aucun de nous ne vit pour lui-même, et nul ne meurt à soi-même.

8 Car soit que nous vivions, nous vivons pour le Seigneur ; et soit que nous mourions, nous mourons pour le Seigneur ; soit donc que nous vivions, ou que nous mourions, nous sommes au Seigneur.

9 Car à cette fin Christ est mort, est ressuscité, et est revenu à la vie, afin qu'il puisse être Seigneur tant des morts que des vivants.

10 Mais toi, pourquoi juges-tu ton frère ? Ou pourquoi méprises-tu ton frère ? Puisque nous nous tiendrons tous devant le siège de jugement de Christ.

11 Car il est écrit : Je vis, dit le Seigneur, tout genou se ploiera devant moi, et toute langue confessera Dieu.

12 Ainsi donc chacun de nous rendra compte pour lui-même à Dieu.

13 Ne nous jugeons donc plus l'un l'autre mais jugez plutôt ceci, qu'aucun homme ne mette une pierre d'achoppement ou une occasion de chute devant son frère.

14 Je sais, et [je] suis persuadé par le Seigneur Jésus, qu'il n'y a rien de souillé en soi ; mais à celui qui estime qu'une chose est souillée, *elle est* souillée pour lui.

15 Mais si ton frère est affligé concernant *ta* nourriture, tu ne te conduis pas charitablement. Ne détruis pas par ta nourriture celui pour lequel Christ est mort.

16 Que ce que vous faites de bien ne soit donc pas dénigré.

17 Car le royaume de Dieu n'est pas manger et boire, mais impartialité, et paix, et joie dans l'Esprit Saint.

18 Car celui qui en ces choses-là sert Christ, *est* acceptable à Dieu, et approuvé des hommes.

19 Poursuivons donc les choses qui amènent à la paix, et les choses par lesquelles on s'édifie l'un l'autre.

20 Car la nourriture ne détruit pas l'œuvre de Dieu. Toutes choses, il est vrai, *sont* pures, mais c'est mal pour cet homme qui en mange, d'être incité au péché.

21 *Il est* bon de ne pas manger de viande, ni boire de vin, ni [de faire] *aucune chose* [qui puisse] faire trébucher ton frère, ou l'inciter au péché, ou risquer de l'affaiblir.

22 As-tu la foi ? Aie-*la* en toi-même devant Dieu. Heureux *est* celui qui ne se condamne pas lui-même dans cette chose qu'il autorise.

23 Et celui qui doute est condamné s'il mange, parce qu'*il ne mange* pas avec foi ; car tout ce qui ne *vient* pas de la foi, est un péché.

Romains 15

1 Nous devons donc, nous qui sommes forts, porter les infirmités des faibles, et non pas nous plaire à nous-mêmes.

2 Que chacun de nous cherche à plaire à son voisin, pour *son* bien, pour l'édification ;

3 Car même Christ n'a pas cherché ce qui lui plaisait ; mais selon qu'il est écrit : Les outrages de ceux qui t'outragent, sont tombés sur moi.

4 Car toutes les choses qui ont été écrites autrefois, ont été écrites pour notre enseignement, afin que, par la patience et la consolation que donnent les écritures, nous puissions avoir l'espérance.

5 Que le Dieu de patience et de consolation vous donne la même façon de penser entre vous selon Christ Jésus,

6 Afin que, d'une [seule] pensée *et* d'une [seule] bouche vous glorifiiez Dieu, c'est-à-dire le Père de notre Seigneur Jésus Christ.

7 C'est pourquoi recevez-vous les uns les autres, comme Christ nous a reçus pour la gloire de Dieu.

8 Or je dis que Jésus Christ a été ministre de la circoncision, pour [montrer] la vérité de Dieu, pour confirmer les promesses *faites* aux pères ;

9 Et afin que les Gentils puissent glorifier Dieu pour *sa* miséricorde, selon qu'il est écrit : Pour cela je te confesserai parmi les Gentils, et je chanterai à ton nom.

10 Et il dit encore : Réjouissez-vous Gentils, avec son peuple.

11 Et encore : Louez le Seigneur, vous tous Gentils, et célébrez-le vous tous les peuples.

12 Et encore, Esaïas (Ésaïe) dit : il y aura une racine de Jesse, et [il y en aura] un qui s'élèvera pour régner sur les Gentils ; les Gentils se confieront en lui.

13 Que le Dieu d'espérance donc, vous remplisse de toute joie et paix en croyant, afin que vous puissiez abonder en espérance, par la puissance de l'Esprit Saint.

14 Or mes frères, je suis aussi moi-même persuadé que vous êtes pleins de bonté, remplis de toute connaissance, capables de vous admonester l'un l'autre.

15 Cependant, frères, je vous ai écrit en quelque sorte plus hardiment, comme vous rappelant, à cause de la grâce qui m'a été donnée de Dieu,

16 Que je dois être le ministre de Jésus Christ auprès des Gentils, administrant l'évangile de Dieu, afin que l'offrande des Gentils puisse être acceptable, étant sanctifiée par l'Esprit Saint.

17 J'ai donc de quoi me glorifier par Jésus Christ, dans ces choses qui appartiennent à Dieu.

18 Car je n'oserais parler d'aucune des choses que Christ n'ait faites par moi, pour rendre les Gentils obéissants, en parole et en œuvre ;

19 Par de puissants signes et prodiges ; par la puissance de l'Esprit de Dieu ; de sorte que depuis Jérusalem et alentour jusqu'à Illyricum (l'Illyrie), j'ai pleinement prêché l'évangile de Christ.

20 Oui, je me suis efforcé de prêcher l'évangile, non pas là où Christ avait été nommé, afin de ne pas bâtir sur le fondement d'un autre homme.

21 Mais, selon qu'il est écrit : Ceux à qui il n'avait pas été annoncé, verront, et ceux qui n'avaient pas entendu, comprendront.

22 [C'est] pour cela aussi que j'ai été souvent empêché d'aller à vous.

23 Mais maintenant n'ayant plus de place [où aller] dans ces régions, et ayant un grand désir depuis plusieurs années d'aller à vous,

24 À n'importe quel moment que j'entreprendrai mon voyage en Espagne, j'irai à vous ; car j'espère vous voir au cours de mon voyage, et d'être conduit vers ce lieu par vous, quand premièrement je me serai quelque peu rassasié en votre *compagnie*.

25 Mais maintenant je vais à Jérusalem, pour assister les saints.

26 Car il a plu à ceux de Macédoine et d'Achaïe d'apporter une certaine contribution pour les pauvres saints qui sont à Jérusalem.

27 Il leur a plu, en effet, et ils leur sont redevables. Car si les Gentils ont eu part à leurs biens spirituels, leur devoir est aussi de les assister dans les choses charnelles.

28 Après donc que j'aurai achevé cela, et que je leur aurai confié ce fruit, j'irai en Espagne, en passant chez vous.

29 Et je sais que lorsque je viendrai vers vous, je viendrai dans la plénitude de la bénédiction de l'évangile de Christ.

30 Or je vous supplie, frères, pour l'amour du Seigneur Jésus Christ, et pour l'amour de l'Esprit, que vous combattiez avec moi dans *vos* prières à Dieu pour moi ;

31 Afin que je puisse être délivré de ceux qui, en Judée, ne croient pas ; et que mon service que *j'ai* pour Jérusalem soit accepté des saints ;

32 Afin que je puisse aller à vous avec joie par la volonté de Dieu,, et puisse me détendre avec vous.

33 Que le Dieu de paix *soit* avec vous tous. Amen.

Romains 16

1 Je vous recommande Phebe (Phoebé), notre sœur, laquelle est servante de l'église qui est à Cenchrea (Cenchrée) ;

2 Afin que vous la receviez dans le Seigneur, comme il appartient aux saints ; et que vous l'assistiez dans toute affaire où elle aurait besoin de vous ; car elle en a secouru beaucoup, et moi aussi.

3 Saluez Priscilla et Aquila, mes collaborateurs en Christ Jésus

4 Qui pour ma vie ont exposé leurs propres cous ; auxquels je ne suis pas seul à remercier, mais aussi toutes les églises des Gentils.

5 De même *saluez* l'église qui est dans leur maison. Saluez Epaenetus, (Epanète), mon bien-aimé, qui est les prémices de l'Achaïe, pour Christ.

6 Saluez Marie, qui s'est donnée beaucoup de travail pour nous.

7 Saluez Andronicus et Junia (Junie), des parents, et mes compagnons de captivité qui se distinguent parmi les apôtres, qui même ont été en Christ avant moi.

8 Saluez Amplias, mon bien-aimé dans le Seigneur.

9 Saluez Urbane (Urbain), notre collaborateur en Christ ; et Stachys, mon bien-aimé.

10 Saluez Apelles approuvé en Christ. Saluez ceux qui sont de la *maisonnée* d'Aristobule.

11 Saluez Herodion, mon parent. Saluez ceux de la *maisonnée* de Narcisse, qui sont dans le Seigneur.

12 Saluez Tryphena (Tryphène) et Tryphose, qui ont travaillé dans le Seigneur. Saluez Persis (Perside), la bien-aimée, laquelle a beaucoup travaillé dans le Seigneur.

13 Saluez Rufus, choisi dans le Seigneur, et sa mère, et la mienne.

14 Saluez Asyncritus (Asyncrite), Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes, et les frères qui sont avec eux.

15 Saluez Philologus (Philologue) et Julia, Nereus (Nérée) et sa sœur, et Olympas (Olympe), et tous les saints qui sont avec eux.

16 Saluez-vous l'un l'autre par un saint baiser. Les églises de Christ vous saluent.

17 Maintenant je vous supplie, frères, à remarquez ceux qui causent des divisions et des affronts contraires à la doctrine que vous avez apprise, et évitez-les.

18 Car ceux qui sont tels ne servent pas notre Seigneur Jésus Christ, mais leur propre ventre ; et par de bonnes paroles et des discours flatteurs ils séduisent le cœur des naïfs.

19 Car votre obéissance est connue de tous *les hommes*. Je me réjouis donc à votre sujet, cependant je souhaite que vous soyez sages quant au bien, et simples quant au mal.

20 Et le Dieu de paix écrasera bientôt Satan sous vos pieds. La grâce de notre Seigneur Jésus Christ *soit* avec vous. Amen.

21 Timothée, mon compagnon d'œuvre, et Lucius, et Jason, et Sosipater, ma parenté, vous saluent.

22 Moi Tertius, qui a écrit *cette* épître, je vous salue dans le Seigneur.

23 Gaius, mon hôte, et celui de toute l'église, vous salue. Erastus (Éraste), le chambellan de la ville vous salue ainsi que Quartus, un frère,.

24 La grâce de notre Seigneur Jésus Christ *soit* avec vous tous. Amen.

25 À celui qui a la puissance pour vous affermir selon mon évangile et la prédication de Jésus Christ, selon la révélation du mystère, qui a été tenu secret depuis le commencement du monde,

26 Mais [qui] maintenant est manifesté par les écritures des prophètes, selon le commandement du Dieu éternel, et [donné] pour être connu parmi toutes les nations, pour l'obéissance de la foi ;

27 À Dieu seul sage *soit* la gloire par Jésus Christ pour toujours. Amen.